SEGUN LIDER DI MEP, EVELYN WEVER-CROES:

PERMISO NOBO PA E MOLINANAN NA URIRAMA TA CONTRA LEY

PG.04

Juni 6, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

NOS META TA PA TRATA LEY PA "AREGLO DI CONFLICTO" E AÑA AKI MES

DI ACUERDO CU RENE HERDE



PG.03

MINISTER PAUL CROES:

TA UN PLACER Y UN HONOR PA HACI APERTURA DI COPA EDDY RAS



Minister di Trabou, drs. Paul Croes na Cumbre di Comercio:

"Apesar di su retonan actual, Venezuela ta keda un pais cu potencial hopi grandi"



DIABIERNA mainta, Minister di Trabou drs. Paul Croes tabata un di e representantenan di Gabinete Mike Eman invita pa forma parti di e panel na e Encuentro di Fomento di Exportacion e Inversion Stranhero na Venezuela organisa pa Gobierno Bolivariano di Venezuela como parti di e Modelo Economico Productivo. E encuentro cu comerciante y gremio comercial di e pais bisiña y nos isla a sirbi pa trece dilanti punto e ideanan interesante pa mehora e relacion di exportacion/importacion como tambe inversion.

Compaña pa Minister di Asuntonan Economico ing. Mike de Meza como tambe pa drs. Richard Arends consehero hefe di Gabinete Mike Eman II y drs. Philippe LaReine di Departamento di Asuntonan Exterior y Minister Croes a ricibi y contesta preguntanan di e audiencia. Specialmente a toca na dj'e toca esnan relaciona cu e tereno di rekisitonan legal pa establecimento como comerciante y pa personal.

Adicionalmente, e Titular di Trabou a resalta e lasonan historico, cultural y comercial entre ambos nacion.
"E mercado Venezolano, e turista Venezolano y e pais Venezuela ya pa hopi aña tin un laso historico. E laso aki ta bay mas leu y ta uno comercial y familiar.
Venezuela ta keda un pais cu un potencial hopi grandi, apesar di e retonan cu nan ta confrontando y pa cual nos ta desea nan hopi forsa y sabiduria pa sali di e situacion dificil cu nan ta aden", asina e Minister Croes a comenta, añadiendo cu "esey no mester stroba e lasonan existente y kisas purba mehora nan."

Refiriendo na e encuentro organisa pa Consulado di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba hunto cu e Ministerio di Poder Popular pa Comercio Exterior e Inversion Internacional, Minister Croes ta kere cu e ta un iniciativa positivo ya cu pa hopi aña esaki no a wordo organisa na Aruba.

Bishita di Minister di Comercio Exterior e Inversion Internacional, sr. Jesus German Faria Tortosa a sirbi pa trata varios tema manera e reapertura di refineria, algo cu ta hopi importante pa Aruba, pero tambe pa Venezuela ya cu ta aumenta e produccion di petroleo.

"Entre comercio cu comercio y entre Gobierno cu Gobierno, esaki ta un plataforma interesante pa sondea den ki ramo bo por sigui amplia e lasonan", asina Minister Croes a conclui.

Awor tin dos concepto di ley riba mesa y un so ta cumpli cu exigencianan

Nos meta ta pa trata ley pa "areglo di conflicto" e aña aki mes

Di acuerdo cu Rene Herde' di AVP

DURANTE di e ultimo dia di e reunionnan entre Parlamentonan di Aruba, Corsow, Sint Maarten y Hulanda (IPKO), no a yega na un acuerdo final riba un concepto di ley pa yega na un "areglo di conflicto" ("geschillenregeling") pa paisnan di Reino.
Tin dos concepto di ley riba mesa. Uno di Minister Plasterk di Hulanda y uno cu e tres Parlamentonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten a traha hunto.

Durante di e reunion di siman pasa no a yega na discuti e dos conceptonan di ley aki. E delegacionnan di Aruba, Corsow y St. Maarten tabata prepara pa discuti e dos leynan, pero e delegacion di Hulanda no tabata cla pa discuti esakinan.
Nan motibo tabata cu nan no a haya chens pa lesa e ley di e tres Parlamentonan di Caribe ainda y pasobra nan mester delibera cu nan fraccion prome.

Di banda di Aruba, Corsow y Sint Maarten a mustra cu e concepto di ley di Minister Plasterk no ta cumpli riba ningun punto cu e exigencianan cu e palabra entre e cuatro Parlamentonan aña pasa. Pero e delegacion Hulandes no kier a discuti esaki tampoco. Na e momento aki parse cu e reunion di IPKO aki no lo a duna niun resultado y cu tur cos lo keda mescos cu seis luna pasa, segun lider di fraccion di AVP.



Negocia

Aunke nan no kier a discuti e leynan, di banda di Hulanda a pidi e delegacionnan di Aruba, Corsow y St. Maarten pa mustra boluntad pa yega na otro dor di accepta cu un otro organo keda encarga cu e "areglo di conflicto".
Nan a sugeri un otro organo en bes di e Corte Supremo ("Hoge Raad") manera e islanan a propone. Na e momento ey a surgi un impase den e deliberacionnan, pasobra Hulanda no kier a discuti e leynan, pero si kier a pidi cooperacion pa yega na un acuerdo

Perspectiva

Na e momento crusial ey, cu a parse cu e reunion y e discucion lo pega y sera sin niun acuerdo y perspectiva pa un acuerdo den futuro cercano, a surgi e proposicion di e lider di fraccion di AVP, Rene Herde'.

Su proposicion tabata pa tene na e exigencianan cu a acorda aña pasa, pero pa duna un contenido cu lo ta acceptabel pa tur pais. Esaki lo encera cu ta duna e seccion di Raad van State cu ta dicta sentencia den disputanan gubernamental of Hoge Raad, e encargo pa atende cu e areglo di conflicto, ora ta trata di asuntonan estrictamente legal.
Decisionnan di e organo aki lo ta veredictonan cu tur partido mester tene na dj'e.
Anto pa conflictonan politico, ta laga e seccion di Raad van Staten cu ta duna conseho haci esaki.
E proposicion aki a wordo bon ricibi cerca e diferente delegacionnan, aunke tur delegacion a pidi pa studia e proposicion aki miho, prome cu bay di acuerdo cu ne.

E proposicion aki ta duna perspectiva pa yega na un areglo cu lo por wordo aproba den Parlamento Hulandes e aña aki mes. Sin un proposicion asina e reunion lo a cera sin niun acuerdo of chens pa yega na un acuerdo a corto plazo.
Otro aña tin eleccion na Hulanda, p'esey hopi hende ta kere cu mester yega na un acuerdo e aña aki. E proposicion haci dor di Rene Herde' ta cumpli cu e exigencianan y ta habri e posibilidad pa un bon areglo. Den e simannan cu ta bin lo sa con e areglo aki a wordo ricibi den e cuatro Parlamentonan di Reino.

Segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

Permiso nobo pa e molinanan na Urirama ta contra ley

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e caso contra e molinanan di biento na Urirama a cuminsa atrobe, y lo tarda hopi tempo prome cu keda cla.
Un biaha mas e obheccionnan a wordo atendi p'e comision di LAR.
Contra e decision di LAR partidonan por bay corte den prome instancia, y despues ainda apela. Pues por tarda sigur dos aña ainda.
Lider di MEP ta un di esnan cu ta hibando e lucha contra e molinanan.

"Na october 2015, Gobierno a bolbe duna windpark Urirama un permiso nobo p'e molinanan. Habitantenan a bolbe manda carta di obheccion, y nan a wordo scucha dos siman pasa pa e comision di obheccion di LAR (bezwaar advies commissie LAR).
E permiso aki ta contra e ley di ROP, e mesun ley cu habitantenan di Malmok a uza contra e hotel den nan bario. E ley di ROP nunca a wordo cambia, y e ley ey ta prohibi molinanan di biento na Urirama", segun Evelyn Wever-Croes.

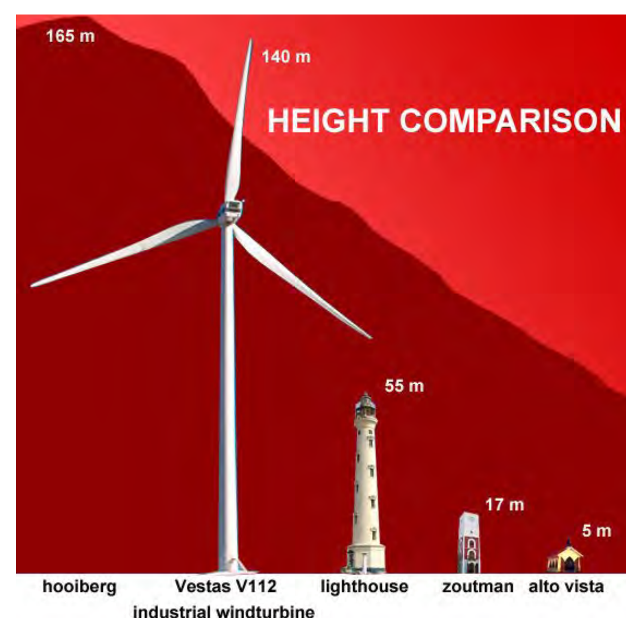
"Aparte di esey e permiso ta contra principionan di bon gobernacion tambe, pasobra no a tene suficiente cuenta cu interesnan di e habitantenan.
Habitantenan tin un interes principal cu ta e riesgo cu e molinanan por causa na salud di nan yiunan y nan mes.
Gobierno ta mustra un terquedad di no kier haci un 'Health Impact Study'.
Directie Volksgezondheid a pidi Gobierno placa pa por haci e estudio ey, pero Gobierno no kier haci'e. Gobierno ta referi na otro estudionan tocante medio ambiente, y kier uza esey pa salud. Sinembargo, e otro estudionan ey no ta specialisa riba salud", lider di MEP ta mustra.

"Gobierno ta di opinion cu e interes general ta mas importante, y e interes general ta pa na aña 2020 logra yega 100% energia alternativo na Aruba.
P'esey Gobierno ta insisti pa bin cu e molinanan y ta pidi e habitantenan pa sacrifica salud di nan yiunan y di nan mes.
Si Gobierno kier pa habitantenan sacrifica nan yiunan, por lo menos Gobierno por laga haci un estudio rib'e efectonan riba salud manera debe ser. Esey ta locual habitantenan ta pidi. Dicon gobierno no por considera esey?

Ademas, e vision 2020 ey ta un vision totalmente irealistico y no ta alcansabel.
Cu un simple reken som di scol basico bo por prueba esey.
Na 2009, danki n'e molinanan na Vader Piet di Gobierno di MEP, Aruba a logra yega na 22% di energia alternativo.
Kico Gobierno di Mike Eman a haci? Den 7 aña di Gobierno, apesar di gasta miyones y miyones na su vision green, Mike Eman a logra apenas 3% adicional energia alternativo cu e panelnan solar na airport. Pues awor Aruba ta para na 25%", segun Evelyn Wever-Croes.

"Falta apenas 4 aña pa 2020, bo ta kere realmente cu e pais, cu Mike Eman a manda bancarota, por bay di 25% pa 100% den apenas 4 aña, y sin placa?
Si den 7 aña nan a traha 3%, den 4 aña nan por traha 75%? E contesta ta NO.
P'esey e vision 2020 di Mike Eman ta un vision irealistico. Pues no ta husto pa pidi habitantenan pa sacrifica nan salud y di nan yiunan pa un vision irealistico!
Gobierno ta dispuesto pa sacrifica e area sagrado di kapel di Alto Vista, y destrui e paz na nos kapel. Ademas, kier sacrifica tambe e area di naturalesa. Y dicon? Pa un vision totalmente irealistico!

No ta pasobra Prome Minister Mike Eman a bisa cu esey ta su deseo, esey mester ta un vision. Nos no mester kere tur locual Mike Eman ta bisa. Mike Eman tin un tendencia serio di gaña. No lubida cu dos aña pasa el a yama tur Hulandes pa abusador sexual, y nos tur sa cu esey tampoco ta berdad", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.









Na Sabana Basora

Auto uza den atraco ta dal contra un palo di kwihi mientras sospechosonan ta huy

DIADOMINGO, den oranan di marduga, habitantenan di Sabana Basora por a nota un auto coriendo cu velocidad hopi halto, biniendo for di direccion Supermercado Calidad bay zuid.

E chauffeur di e auto a perde control y dal contra un palo di kwihi. Un grupo di hoben a bula sali di e auto y huy na pia. Polis a presenta y controla e auto, cu tabata un Suzuki berde A-18663, e mesun auto uza den un atraco cu a tuma lugar na San Nicolas.

E Suzuki a ser horta pa e grupo aki, kendenan a menasa e doño cu un arma di candela na su cabes. E doño a entrega keho oficial na autoridad.
Polis a confisca e auto y cuminsa un buskeda p'e hobennan responsable.

Turista bou influencia di alcohol ta causa molester na aeropuerto



DIASABRA atardi, alrededor di 4'or, presencia a ser pidi na aeropuerto pa un turista Mericano cu tabata bou influencia di alcohol. E tabata causa molester y imigracion a atende cu ne, mirando e peliger cu e por pone durante e buelo.

El a keda prohibi pa biaha y Polis a deten'e na e sitio. Patruya di Santa Cruz a presenta pa transport'e pa Warda di Polis. Pa su mesun imprudencia, e turista a perde su buelo.

Prome Minister Mike Eman:

Mester wak bon ki tipo di operacion di hotel tin mas rendimento pa e inversion di hotel, pero tambe pa e sacrificio di pais Aruba

MIRANDO tur loke pais Aruba ta percura p'e na beneficio di un ambiente sano di inversion den industria turistico, ta mas cu husto pa Gobierno kier wak cu e balansa di rendimento ta uno igual tanto pa e hoteleronan, como pa comunidad local.

Stakeholders cu awo ta contra di e regulacion di sector All-Inclusive, mester tene na cuenta tur loke sector publico ta contribui cu ne ya cu e turista ta bin pa conoce e producto Aruba y no djis e hotel so.

Prome Minister Mike Eman a refresca memoria pasando dor di e diferente sacrificio y contribucion e pais ta haci den nomber di turismo y pakico ta importante pa su resultadonan ta reparti entre e mercado local tambe.

Pa cuminsa, cada bes cu nos expande nos oferta di acomodacion hotelero, ta ocupa toch un parti grandi di nos naturalesa. Hunto cu ne ta bin e di infrastructura cu Gobierno tin cu inverti den dj'e.

"Nos ta entrega hopi biaha cu dolor na nos curason un otro pida di nos naturalesa di nos beach. Nos ta corda ainda e ultimo hotel cu a bin, Ritz Carlton y cuanto inkietud tabatin den nos comunidad pa e hecho cu un area asina a wordo destina atrobe pa industria turistico",

Premier Eman a bisa.

Ademas di naturalesa y e infrastructura cu ta bin na su luga, Gobierno tin bou di su responsabilidad e parti di siguridad. Mas aleu pais Aruba ta destina mas cu 100 miyon dollar na mercadeo di Aruba pa aña. E suma aki ta bin directamente for di e presupuesto di e pais y dirigi na Aruba Tourism Authority pa promociona e isla den exterior loke ta traduci den negoshi pa e hotelnan.

Gobierno ta haci esaki pasobra ta compronde cu ora un hotel ta yen tur esnan cu ta envolvi den e mundo turistico tambe ta beneficia; esey no ta e caso si e propiedad ta All-Inclusive.

Premier Mike Eman a declara cu

"Nos ta haci sacrificionan grandi pa e industria aki pasobra nos ta mira su balor. 80% di economia di Aruba ta draai riba e industria turistico, pero e mester keda di un concepto cu tin un rendimento pa henter pueblo y no unicamente pa e hotel, e propietario y e accionistanan."

Den e hotel tambe tin trahadonan cu mester di un sistema di enseñansa y di salubridad pa nan y nan famia.

"Tin cu wak hopi bon cua ta tipo di operacion di hotel tin e maximo di rendimento p'e inversion cu bo ta haci y e sacrificio cu bo ta haci p'asina por sostene e pilar economico; pa percura p'e rendimento pa nos comunidad, e salario cu e trahadonan ta haya, e entrada cu esnan cu no ta traha den hotel directamente, pero cu pafo ta depende di e 'spin off' di turismo",

asina lider di Gabinete Mike Eman II a finalisa bisando.



Minister Paul Croes:

Ta un placer y un honor pa haci apertura di Copa Eddy Ras







SR. EDDY Ras tin 50 aña ta dedica na nos hobennan den e caso aki den e deporte di tennis.
E dedicacion cu sr. Eddy Ras ta mustra na e hobennan aki ta un ehempel.
E ta guia y motiva e muchanan aki tur dia pa bin train, pero mas ainda e ta siña nan disciplina, condicion fisico y pa nan sea sportief.

Tennis no ta simplemente un deporte, pero bo ta forma bo mes como persona tambe.
E torneo aki ta uno special pa Minister Paul Croes, pa cual rason e Minister ta sumamente contento pa un biaha mas, manera tur aña forma parti y haci apertura di e bunita torneo aki yama Copa Eddy Ras.
Minister Croes ta gradici sr. Eddy p'e bunita trabow cu e ta haci pa nos hobennan, pero na mesun momento kier a gradici tambe tur muchanan, cu ta haci esaki posibel.

Den e torneo Eddy Ras 6 tin mas di 100 hoben inscribi, cual ta mustra cu tin un interes grandi pa deporte aki na Aruba, pero tambe ta mustra cu e organisacion ta uno cu ta creciendo.
Finalmente Minister Croes ta felicita sr. Ras y ta spera cu den futuro lo por sigui sosten'e den e bunita trabow aki.

Despues di accidente na Sasaki Weg

Amigo burachi ta bandona chauffeur y lag'e atras cu e daño



DIADOMINGO mainta, pa mas o menos 8'or, un accidente a sosode na Sasaki Weg, unda un Hyundai Accent color oro A-62642 a perde control, dal contra un palo di luz pa despues termina bou un palo di kwihi.

Patruya di Noord a presenta n'e sitio y tuma declaracion di e chauffeur, kende ta bisa cu e tabata coriendo cu velocidad halto y hibando un amigo burachi su cas. E amigo no kier a bay cas y a gara e stuur pa despues pone e chauffeur perde control y causa e accidente.

Aunke ambos a resulta ileso, e amigo burachi a bandona e chauffeur y lag'e atras cu e daño.
E auto tabatin basta daño material y e palo di luz tambe a ricibi daño di e impacto.

Website:
www.awemainta.com
Facebook:
www.facebook.com/awemainta
E-mail:
noticia@awemainta.com
Tel:
583-1400
Fax:
583-1444
AWE Mainta
#1 online

Grupo di bisiña na Moko ta uni contra malhechornan

Cuerpo Policial ta brinda guia na Neighborhood Watch



UN grupo di bisiña na Moko a dicidi di organisa un sistema di supervicion di bisindario despues cu varios di nan a haya nan mes confronta cu kiebro y ladronicia.

Nan a forma un grupo riba Whatsapp y a instala cierto ekiponan na y rond di nan cas, y e comunicacion ta bayendo bon, sinembargo nan a sinti cu nan kier mas guia pa forma un "Neighborhood Watch" mas fuerte y miho organisa.
Consecuentemente nan a acerca e departamento di comunicacion, informacion y prevencion di Cuerpo Policial pa guia.

Recientemente, durante di un reunion na cas di un di e bisiñanan, Lito Lacle y John Larmonie di Cuerpo Policial a duna un presentacion hopi interactivo na e bisiñanan, kende a haci hopi pregunta y a pidi diferente conseho specifico tocante e situacion na nan cas y den e bario en general.

Greg Peterson, kende tabata anfitrion di e reunion, a splica cu tabatin problema den bario cu ladronicia y nan a dicidi di organisa nan mes pa como grupo para mas fuerte contra e incidentenan cu tabata tumando luga.
El a bisa cu den su cas mes a wordo horta dos biaha, y loke a haci nan spanta mas tabata cu e di dos biaha su señora tabata na cas ora cu e ladronnan a drenta pa horta.
E bisiñanan a sinti cu nan tin mester di mas "coaching", mas idea y informacion con pa expande riba nan idea y expande e red di bisiñanan participando na e Neighborhood Watch.

Cuerpo Policial ta aplaudi y apoya iniciativanan asina y e grupo aki tabata e di cuater den un periodo relativamente cortico cu nan a yuda cu informacion y tipnan p'e establecimento y fortificacion di nan Neighborhood Watch.
Lito Lacle a subraya cu un cos ta pa por lesa den corant cu Polis a gara e ladron, pero mas bunita ta pa e ladronicia nunca tuma luga. Prevencion den esaki ta clave. Gruponan manera Neighborhood Watch ta un forma pa preveni hunto pa ladronicia y/of kiebro no tuma luga mes, y Cuerpo Policial ta contento cu e bisiñanan a acerca nan pa conseho y guia.

Pa medio di e presentacion, John Larmonie a splica kico e bisiñanan por haci individualmente, y como un grupo pa cu prevencion di ladronicia y otro crimennan den nan bario.
E proceso pa sigui desaroya e Neighborhood Watch na Moko ta sigui.
Peterson a bisa cu ya caba e sistema di alerta otro via di Whatsapp ta funciona bon pa nan, y nan lo sigui expande e Neighborhood Watch uzando e tipnan y cu e guia di Cuerpo Policial.

Dangui Oduber di MEP:

Dicon Otmar Oduber kier 1500 camber All Inclusive mas pa Aruba!


NO MAS CAMBER DI HOTEL

E vision di AVP ta cu no por continua cu construccion di mas camber di hotel. Cada camber di hotel nobo tin su efecto riba e situacion laboral den sentido cu mester bolbe manda busca trahado for di exterior. Esaki ta nifica atrobe un peso mas grandi riba nos infrastructura, vivienda, enseñansa, salud publico, circumstancianan social etc., mientras ta parce cu e limite a yega na su fin. Compromisonan haci durante e ultimo añanan ta encera cu den 2 pa 4 aña lo mester di 8000 te cu 10.000 trahado extra. Lo no por of casi no lo por cumpli cu e promesanan aki.

AVP ta mira como opcion pa aborda e problema aki:

"E ultimo simannan aki tabatin hopi discusion rib'e fenomeno di hotelnan All Inclusive den comunidad. E ta un discusion sano cu nos tur mester hiba.
Na Aruba mes esaki no ta algo nobo, mirando cu tin hotelnan All Inclusive ta operando pa hopi aña caba.

Internacionalemente tin hopi estudio a wordo haci riba hotelnan All Inclusive y ki efecto y consecuencianan ta pa economia local.
Nos ta lamenta cu na Aruba durante e ultimo añanan ningun estudio no a wordo haci. Nos ta contento si di tende cu Banco Central ta bay haci un estudio awor y sigur esaki lo por duna un miho bista kikc t'e efectonan di hotelnan Inclusive", segun Dangui Oduber.

"E ta hopi importante pa midi e efecto pa economia local, pasobra Otmar Oduber y Gabinete Mike Eman II, apesar cu nan mes a bisa cu nan NO kier mas hotel, kier bin cu 1500 camber di hotelnan, anto All Inclusive.
Pa nos ta impcomprendibel cu Otmar Oduber ta bisa cu hotelnan All Inclusive ta hopi malo pa nos economia y di otro banda e mesun Otmar Oduber ta bin cu 1500 camber di hotelnan All Inclusive mas.
Nos tin cu puntra nos mes e ora, kico Otmar ta, carni of pisca?

E ta bisa cu All Inclusive ta malo, pero den mesun rosea Aruba ta bon pa 1500 camber All Inclusive mas! Esaki ta muestra cu Otmar Oduber a compromete su mes caba pa bin cu mas camber All Inclusive y awor kier haci show y regula All Inclusive mientras e mes ta e promotor mas grandi di hotelnan All Inclusive na Aruba.
E por wordo considera "The King of All Inclusive" y ta corona su mes cu e 1500 cambernan aki", Dangui Oduber ta mustra.

"Na e momentonan aki 32% di nos inventario di cambernan di hotel ta All Inclusive y esaki Otmar mes a contribui grandemente den esaki. Den e ley pa regula All Inclusive, e Minister ta duna espacio p'e cantidad di cambernan All Inclusive na Aruba yega te na 40% di nos inventario di cambernan.
E 40% aki ta significa un expansion di cambernan All Inclusive di 8% cu ta representa 1500 camber.
Esaki t'e discusion cu nos kier hiba cu Minister Otmar Oduber.
Con a yega n'e 40% aki si NO tin estudio? Si tabatin un estudio, porta e resultado lo tabata cu 32% ta mas cu suficiente y esey Otmar no tabata kier, pasobra ya caba a comprromete su mes caba cu expansion di mas camber di hotelnan All Inclusive.

Den e ley articulo 19A lid 3, ta para lo siguiente: 'Un peticion pa opera un hotel All Inclusive lo wordo nenga si 40% di e inventario di acomodacionnan ta cambernan All Inclusive. Actualmente 32% di nos inventario ta All Inclsuive'.
Es decir, cu e articulo aki Otmar Oduber a duna su mes espacio pa sigui yena nos pais cu cambernan All Inclusive, pasobra e kier aumenta e cantidad di cambernan All Inclusive cu 8% cula ta 1500 camber! Esaki ta loke nos kier pa Otmar Oduber splica pueblo", segun Dangui Oduber.

3. Een aanvraag voor een all-inclusive vergunning wordt geweigerd:
a. voor een all-inclusive hotel of een all-inclusive logement indien daardoor meer dan 40% van alle accommodatie in Aruba all-inclusive accommodatie zou worden; of

"Si hotelnan All Inclusive ta malo pa nos economia manera Otmar Oduber y Mike Eman ta bisa, splica pueblo pakico boso mes kier sigui yena nos pais cu 1500 camber All Inclusive.
Un biaha mas ta wordo demostra cu prueba cu e hendenan aki NO ta serio ni sincero den nan intencionnan. Nos ta spera cu den e proximo dianan nos por tende di Otmar Oduber y Mike Eman pakico nan kier mas hotel, pakico nan kier mas hotel All Inclusive y tambe unda e moratorium contra construccion di mas camber di hotel a keda.

Si den pasado contsruccion di mas camber di hotel tin efecto riba infrastructura, vivienda, scolnan, fondonan social, etc., dicon awe esey NO t'e caso mas?
En todo caso, nos di MEP ta kere cu n'e momentonan aki tin mas cu suficiente camber All Inclusive na Aruba pa cumpli cu e demanda cu tin!", di acuerdo cu Dangui Oduber den su declaracion.



Homber *bou influencia di alcohol* ta MALTRATA hoben di14 aña

DIADOMINGO marduga, un homber a presenta na un apartament na Tanki Flip y cuminsa maltrata un hoben di 14 aña. Esaki a sosode dilanti otro hobennan tambe.



Un señora a yama Polis pidiendo asistencia. Polis a presenta na e apartament y atende cu e homber, cu tabata bou influencia di alcohol. E homber a keda deteni pa maltrato y hiba Warda di Shaba.

E hoben tabatin sla na su curpa. Despues di tuma declaracion di e mama, Polis a conseha esnan envolvi pa entrega keho oficial contra e persona aki.

Total di 59 proces verbal y mas durante control di Polis



WILLEMSTAD - Diabierna 3 di juni 2016, entre 8:18am pa 2:00pm, Hit Team den cooperacion cu Polisnan di Montaña y Barber a tene control di trafico riba Winston Churchillweg/F.D. Rooseveltweg, Kaya Geraldina y Guitierez.

E controlnan aki tabata dirigi riba core outo sin faha di seguridad y core auto papiando na telefon. Durante di e accionnan aki, 1 vehiculo a keda transporta pa Cura di Raspa. Un persona cu no tabatin e documentonan necesario pa permanece na Corsou a keda hiba na Departamento di Imigracion.

A parti un total di 59 proces verbal p'e siguiente infraccionnan: Core auto sin faha di seguridad (42); core auto y papia na telefon (9); core sin carchi di kuur valido (1); core cu glas dilanti di plak (2); core sin rijbewijs valido (4); core sin seguro valido (1). E controlnan aki ta continua.

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

Despues cu a pidi pueblo boicotia Caya Grandi, MEP awor ta hunga wega politico cu Caya Grandi ta morto

PARLAMENTARIO di fraccion di AVP, sr. Jeffrey Kelly ta cuestiona e forma di haci politica di miembronan di fraccion di MEP, cu ta insisti tur dia pa sembra discordia, insiguridad y fatalidad pa nan propio pais.

"Ultimo dianan nos por a scucha y lesa varios publicacion di miembronan di fraccion di MEP, cu ta sigui cu nan campaña di pidi malo pa pueblo di Aruba y ta bishita caya principal, esta e centro renoba di Oranjestad, na un momento cu negoshinan no ta habri y no tin mucho hende canando rond, pa sembra insiguridad den nos pueblo.

Varios di nan ta papia di negoshinan cu a cera porta, cu nos caya principal ta bandona y a mustra un preocupacion falso, mientras cu realmente nan deseo for di inicio di e plan di renobacion di centro di Oranjestad, tabata pa opone tur cos cu tin di haber cu progreso di nos pais", segun sr. Kelly.

Hipocresia eterno

"Tur hende por corda cu t'e mesun politiconan aki di fraccion di MEP a hiba un campaña amplio den medionan di comunicacion, pidiendo pueblo pa no bay cumpra den e negoshinan den centro di Oranjestad.

T'e mesun politiconan aki tambe ora cu a introduci e sistema di staciona auto di Aruparking, a pidi tur dia pa pueblo boicotia esaki, pa no bay mas den centro di Oranjestad y e mesun politiconan aki, ta haciendo uzo di facilidadnan di hotel den vecindario pa no paga pa staciona nan auto.

Tur dia miembronan di fraccion di MEP a haci nan esfuerso grandi pa convence pueblo pa no bay haci compras den centro di Oranjestad, ya cu ta bisto e gran diferencia di vision cu tin entre partido MEP y partido di AVP den desaroyo di nos pais.
Tur hende por corda
con un miembro di fraccion di MEP, durante di un reunion publico den Parlamento, a bin trece un pida di asbesto bieu cu cual e kier a convence tur hende cu e proyecto di renobacion di centro di Oranjestad ta sumamente peligroso.

Awor diripiente e mesun miembronan aki di fraccion di MEP, ta hunga weganan politico sin sentido, pa haci como si fuera cos ta malo y pretende cu nan tin solucion, sin sikiera un dia presenta un solo solucion (altnernativa) pa un miho desaroyo di Aruba su economia", e Parlamentario ta mustra.

Conclusion

"Den ningun declaracion na prensa, den ningun comunicado cu miembronan di e fraccion geel ta publica por haya ni un solo caminda algo positivo y real cu ta duna un aporte na un miho desaroyo di nos isla y su economia.



E mentalidad negativo y destructivo aki, ta sigui ta e vision di politiconan di MEP cu den un periodo di ocho aña, solamente a pensa riba un grupo di amigo y famia y laga pueblo un banda, sin percura pa un desaroyo cu lo a hisa e nivel di bida di nos hendenan.

Ta obvio cu e politiconan geel aki no a siña di e mensahe cu pueblo a manda p'e partido den ultimo dos eleccion cu a tuma luga, esta cu nan tin cu cambia y biba y traha mas cu pueblo y no contra interes di pueblo y interes di nan pais", di acuerdo cu Parlamentario sr. Jeffrey Kelly.

Casino di Veneto Holiday Beach Hotel ta bira victima di un atraco brutal



WILLEMSTAD – Den oranan di marduga, varios unidad policial a ser pidi p'e casino di Veneto Holiday Beach Hotel, unda un atraco brutal a tuma lugar.

Cinco homber arma a drenta den e casino y pone e trahadornan y otro personanan cabes abou riba vloer. Nan a mara tur esnan presente, unda dos di e hombernan a keda vigila nan, mientras e otro tres a cuminsa horta miles di placa cash for di e cahera.

Despues di e atraco, e hombernan a huy cu e placa. Durante buskeda, Polis a topa cu handschoen y algun paña benta banda di monument di Lucha pa Libertad. Algo sigur notable tabata cu e pia di carson y sapato di e sospechosonan tabata muha y sushi cu santo, indicando e posibilidad cu nan a bin di lama, specificamente Megapier/Koredor y huy den e mesun direccion aki.
No por descarta e posibilidad cu e sospechosonan a uza boto pa comete e atraco.

Rene Herde' di AVP:

E siman aki lo trata tres ley importante den Parlamento Hulandes



DEN e siman aki lo trata tres ley di Reino den Parlamento Hulandes cu ta di importancia pa Aruba.
E prome di e tres leynan ta e cambio di e ley cu ta regla nacionalidad Hulandes.
Un di e cambionan ta pa extende e periodo di valides di paspoort.

Den e reunion aki e delegacion di Aruba lo presenta por lo menos tres amienda cu tin di haci e. o. cu e examen cu hende tin cu haci pa haya paspoort Hulandes, segun Rene Herde'.

Ley di visum

E di dos ley cu lo trata ta cambionan den e ley di exigi visum pa drenta un di e paisnan di Reino. Parlamento di Aruba tabata hopi critico rib'e ley aki, e. o. Parlamento di Aruba a pidi pa Gobierno Hulandes tene mas cuenta cu e interesnan di Aruba ora dicidi di exigi visum pa hende di otro pais bishita nos pais.

Specialmente pasobra nos pais ta depende asina hopi di turismo, ta necesario pa scucha Gobierno y Parlamento di Aruba, prome cu exigi visum. E debate aki ta bay ta masha importante.
E ley aki lo wordo trata diahuebs merdia 14:30 ora di Hulanda, Rene Herde' a duna di conoce.

Proposicion van laar/van oven

E di tres ley cu lo trata ta e cambio di Statuut pa limita e uzo di e instrumento di Algemene Maatregel van Rijksbestuur dor di Gobierno di Hulanda.
E proposicion aki ta bin di e miembro di Partido PvdA, sr. Roelof van Laar.

Den e debate aki tambe e miembronan di Aruba lo ta hopi critico, e. o. lo mustra rib'e hecho cu na Hulanda e instrumento di un Algemen Maatregel van Bestuur ta wordo considera algo totalmente indemocratico pasobra e ta pone Parlamento un banda.

Pero si ta pa uza esaki den un di e otro paisnan di Reino, esaki no ta wordo considera normal.
E contradiccion aki ta un di e criticanan cu lo bin di banda di Aruba.
Cuatro miembro di Parlamento di Aruba lo atende e tratamento den reunion publico aki.
Nan ta sra. Desiree de Sousa Croes, sr. Andin Bikker, sr. Ady Thijsen y sr. Rene Herde.
Esaki ta nifica cu tur tres fraccion den Parlamento ta representa pa atende cu e leynan aki.



Por bishita nan entre 8:00am non-stop te 6:00pm

Post Aruba ta adapta orario na su oficina den Palm Beach Plaza Mall

POST Aruba N.V. ta anuncia cu entrante otro siman lo adapta e orario di trabou na e oficina situa den Palm Beach Plaza Mall na Noord.

E oficina lo habri desde 8:00am y lo sigui non stop te cu 6:00pm, pues dunando clientenan mas chens pa sigui gosa di e servicionan di Post Aruba despues cu su otro oficinanan cera.

Di e forma ey publico cu no logra pa 4:30pm por core bay na e oficina na Palm Beach Plaza Mall pa toch logra haci uzo di e servicio di Post. E servicio ta varia for di manda of ricibi placa, post un carta, te manda pakinan tanto localmente como internacionalmente.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Minister Paul Croes ta felicita Fundacion pa Nos Comunidad cu nan Logo Nobo





DESPUES di a pensa riba un re-branding, engenuity creative marketing a uni hunto cu Fundacion pa Nos comunidad p'asina mira e vision di e fundacion y trece esaki padilanti na pueblo henter. Pa haci esaki a diseña un logo nobo cu ta trece diferente mensahe dilanti, specialmente mirando e importancia di e fundacion como cu nan ta yuda alrededor di 2700 famia pa aña den diferente aspecto.

Minister Paul Croes ta sumamente contento pa mira e desaroyo positivo andando den e fundacion mirando e importancia cu e fundacion tin pa hopi di esnan menos afortuna.

P'esey ta na su lugar pa Minister Croes felicita e fundacion cu un logo diferente, nobo, creativo y hopi profesional. Ora di mira e logo nobo, por mira e enfoke riba nos comunidad en general. Esaki bo por nota den e diferente aspecto, p. e. e emblea cu ta parse un persona cu man habri pa duna ayudo. E colornan tambe tin diferente simbolo, e color cora ta simbolisa, amor, pasion, sentido comunitario y dedicacion.

Oranje ta e color cu a keda scogi pa representa e foodbank. Geel ta e color di solo cu ta simbolisa alegria y energia p'asina e fundacion alegra bida di esnan menos afortuna. Blauw ta e color di lama y shelo cu ta keda asocial cu stabilidad, sabiduria, seriedad y profesionalismo.

Minister Croes ta haci un yamada na un y tur pa sigui aporta y yuda e fundacion p'asina nan por duna bek na cos comunidad. Finalmente Minister di Asuntonan Social kier desea Fundacion pa nos Comunidad tur cos bon cu e re-branding di e fundacion.



Despues di casi 70 aña, Martha de Hoop ta topa su "roots" na Aruba

Skirbi pa: Clyde Harms


1


2



3


4


5

AÑA PASA Lieke Raspe, a bishita Aruba cu un peticion di su mama Martha, pa busca informacion tocante su raiznan, e luga caminda el a pasa shete aña inolvidabel di su bida. E informacion cu Lieke a obtene a fascina Martha asina tanto cu el a dicidi di bishita Aruba despues di casi shete decada.

E siman aki Martha ta pasando vakantie na Renaissance cu su casa Piet, su yiu Lieke, kende ta un stewardess cu KLM y su casa Cees, Capitan pensionado di KLM 747-400. Na Renaissance nan ta djis un par di paso fo'i Caya Mario E. Harms caminda Martha tabata biba.

Tata di Martha, Lijkele de Hoop, tabata director di Openbare Werken di 1944 pa 1949 y despues a traha algun aña pa un empresa particular aki. Prome cu el a bin Aruba el a pasa varios aña na Corsou y aya Martha a nace na 1939.

Como Director di DOW, señor de Hoop a haya e cas na Lagoenweg Noord (awor Caya Mario E. Harms) number 9 caminda awor ta ubica Departamento di Contabilidad di Gobierno.
Famianan Harms y de Hoop a bira bisiña ya cu nos tabata biba apenas dos cas pabou. Tine, ruman mayor di Martha a drenta e mes un klas cu mi ruman Lionel na Julianaschool y asina nos a conoce e famia de Hoop basta bon. Tine tabata toca piano, pero como cu na su cas no tabatin piano, e tabata bin toca na nos cas frecuentemente.

E otro ruman di Martha, Jannie, a casa cu Fokke Haakma den Iglesia San Francisco na 1951 y despues a emigra pa Nieuw Zeeland caminda mi tabatin e placer di bishit'e tempo mi a bay Australia pa bishita Jan Noot, otro ex bisiña di nos tempo na Lagoen. Jannie a muri un par di aña pasa y a pidi pa su shinishi wordo plama den e awanan di Aruba. E yiunan tin planea pa haci esey na 2017 y Martha y su famia tin intencion di compaña nan den e ceremonia.

Aunke Martha tabata un mucha chikito tempo cu el a biba aki, e ta corda su añanan na Lagoen cu hopi nostalgia. El a topa cu su exbisiña Clyde Harms y el a puntra pa amigo y amiganan di su epoca. E momento cu el a drenta su cas bieu Martha no por a controla su emocion y su wowonan a yena cu lagrima.
El a tour Aruba cu amigonan nobo y el a keda sorprendi p'e cambionan enorme na "su" isla y definitivamente e tin intencion di bolbe pronto. Por cierto, ya Martha cu Piet a mira algun apartamento aki caminda nan lo pasa e lunanan cu ta haci friu na Hulanda.

LEYENDA PA E FOTONAN
Clyde Harms (1): Lijkele de Hoop tabata Presidente di e taki na Aruba di e organisacion cultural Hulandes ANV, Algemeen Nederlands Verbond. Otro miembronan di e directiva tabata lidernan prominente di e comunidad profesional y comercial.

Clyde Harms (2): E tres famia cu tabata bisiña na Lagoenweg tempo cu Martha de Hoop a bin Aruba na 1944.

Clyde Harms (3): Tine de Hoop, ruman mayor di Martha a gradua di Julianaschool na 1944, e mesun aña cu su famia a muda pa Aruba. Mi ruman Lionel "Nel" Harms tabata den su klas. E ta para dilanti na banda robes.

Clyde Harms (4): Bisiñanan na Lagoen entre 1944 y 1951, Martha de Hoop y Clyde Harms ta topa otro despues di casi setenta aña.

Clyde Harms (5): Martha de Hoop a sirbi di "cargado di cola" na e bruid di su ruman Jannie cu e polis Fokke Haakma na Iglesia San Francisco di Oranjestad na 1949.



Caribbean Sea Jazz Festival

Early Bird tickets ta awor obtenibel online

E TICKETNAN cu tur hende tabata spera a sali, esaki t'e "Early Bird" ticketnan pa solamente $40,- p'e Caribbean Sea Jazz Festival, cu ta celebra e aña aki su di 10 aniversario.

September 23 y 24 ta bay ta un weekend cu bo no lo bay lubida, cu artistanan internacional y local den un ambiente unico cu Caribbean Sea Jazz so por ofrecebo.

E aña aki Caribbean Sea Jazz Festival ta presenta artistanan manera Kool & the Gang, Izaline Calister, Unity featuring Jon Secada, Ivan Neville's Dumpstaphunk, New Cool Collective featuring Matt Bianco, Levi Silvani y mucho mas.

E artistanan lo bin hunto pa dos anochi presentando riba diferente stage na e popular Renaissance Festival Plaza.

Kool & The Gang durante nan trayectoria a bende mas di 70 miyon album mundialmente. Nan lo presenta durante e prome anochi cu nan hitnan clasico cu diferente generacion a lanta cu nan manera "Hollywood Swinging, Open Sesame, Celebration, Ladies Night, Get Down on It, Cherish, Fresh" y hopi otro hitnan mas. Esaki lo ta un presentacion pa bo gosa y baila.

Izaline Calister lo presenta rib'e di dos anochi di e festival y lo estrena su album nobo "Rayo di Lus" unda e ta trece musica tradicional di caribe combina cu Jazz.

Unity ft. Jon Secada lo trece un Latin tribute band tocando e hits mas grandi di Micheal Jackson manera "Billie Jean, Smooth Criminal, Human Nature", y hopi mas.

Durante Caribbean Sea Jazz festival tambe lo tin un exposicion di arte unda ta mustra e relacion entre musica y arte. E exposicion lo consisti di diferente pintura, potret, escultura y obranan di nos artistanan local y internacional. Y manera biaha pasa tambe lo tin un "food court" unda bishitantenan por pasa sinta y disfruta di cumindanan dushi di diferente restaurant durante e festival. Caribbean Sea Jazz Festival ta e festival cu e ambiente mas dushi di Caribe y lo ta un biaha mas na Renaissance Festival Plaza.

Probecha awor pa cumpra bo "Early Bird" ticket pa solemente $40,- online na e website: www.caribbeanseajazz.com of tambe entrante 8 di juni na Superfood.



Diadomingo 29 di mei

Concierto Dominical Donny Laclé a bay den tremendo ambiente cu hopi talento

Durante e Concierto Dominical Donny Laclé di fin di mei atrobe tabatin un ambiente tremendo. Un audiencia masha anima a gosa di hopi talento musical.
A pesar de hopi contratiempo e organisadornan te cu algun dia prome cu e concierto ultimo a logra haya diferente talento musical pa yena e mainta. Un danki di curason pa nan cooperacion fantastico.



E hoben talento, Louis van Delden a cuminsa cu un bunita presentacion di dos wals, "Anette" di Rufo Wever y "Abo so" di Padú Lampe, toca riba su cuarta. Despues a sigui Chris Kross, kende riba su guitara a compaña Jossy Brokke.Chris Kross, un hoben hopi talentoso y ambisioso, algun dia pasa cu a caba su prome semester na University of South Carolina cu un puntuacion di 3.9 di maximo 4, y su maestronan a conseh'e aplica Na Berkley's, un caminda cu no ta habri pa cualke musico. Y Chris a keda acepta! Hopi pabien na Chris cu e logro aki.

Chris y Jossy a brinda e publico cu canticanan di Jossy, manera pais, Aruba y Maria mi mama. E siguente artista a resulta di ta un sorpresa di berdad.
Amy Sorinio ta un cantante Filipino cu prome cu el a bin biba na Aruba, cu su vos precioso a biaha na diferente pais Oriental pero tambe Europeo, cantando tur clase di musica, aunke e tin pensa di bay concentra mas riba musica di opera. Amy a interpreta 8 cantica, e. o. Girls from Ipanema, Moon river, La historia de un amor, O mio bambino caro. Amy a surpasa e expectativa di e organisadornan, pero nos ta kere tambe di esnan presente, kendenan na final a lanta para y bati man p'e. Den pausa, manera di costumber, e caha di glas a pasa rond pa esnan presente por haci un donacion na beneficio di nos hoben musiconan talentoso.

E ultimo parti di e concierto a keda den mannan musical di Los 3 y 3 amigo.
Los 3 na principio di april ya a laga nos disfruta di nan musica crioyo y mexicano. Y nos ta masha gradici na Erich Uchtmann y su grupo cu umbes tabata dispuesto pa toca un biaha mas y asina saca nos for di e preta cu nos tabata aden.
Erick a bin cu tres amigo pa yud'e pone mas ambiente, forma coro y los e pianan. E aplauso na final a confirma esaki. Danki na los 3 y 3!

Un danki tambe na tur e empleadonan di Biblioteca cu a yuda pa e concierto tabata un exito. E siguente concierto lo tuma luga riba 26 di juni proximo.





Relaciona cu Dia Mundia di Medio Ambiente

Secretario general di UNEP sr. Achim Steiner ta manda un mensahe cu nota adicional

NA 2016, nos enfoke pa Dia Mundial di Medio Ambiente ta e lucha contra e comercio ilegal di bida silvestre, tanto animal como vegetal.Angola, e anfitirion e aña aki pa Dia Mundial di Medio Ambiente a compromete su mes pa actua rib'e tema aki, p. e. dor di a fiha un plan di maneho nobo pa cu conservacion di olifante, fortaleciendo e aplicacion di leynan pa proteccion y maneho di naturalesa y regulacionnan pa cu comercio di acuerdo cu obligacionnan di e tratado di CITES.Nos ta sostene e accionan di Angola pa cu e bon causa aki.

Miles di especie rond mundo ta bao menasa y ta merece nos atencion, pero awe nos ta para keto pa trata 8 especie en particular, esta orangutan, tortuga di lama, pangolin, rosewood (un especie vegetal), helmeted hornbill (un parha), tiger, olifante, y rinoceronte. E reto ta formidable. For di 2010 te cu 2012, 100,000 olifante a ser mata ilegalmente pa nan marfil (ivoor) y rinocerontenan ta ser pusha te na borde di extincion.

Pangolin awor ta e mamifero (zoogdier) mas trafica ilegalmente na mundo principalmente pa consumo humano den paisnan asiatico. Presion adicional, manera perdida di habitat, cambio climatico ta impulsa mas especie den direccion di extincion.

E lucha mundial contra e comercio ilegal di especie silvestre ta manifestando un compromiso nobo y yamadanan pa accion fuerte. Y e tema aki a subi como prioridad den e agenda di Naciones Uni y awor ta ancla como tema clave den e agenda nobo pa desaroyo sostenibel den e 2030 Agenda for Sustainable Development.

E tambe ta e enfoque di un campaña nobo di Naciones Uni, dirigi pa UNEP, UNDP, UNODC y CITES pa aumenta e conscientisacion pa cu e comercio ilegal y reduccion di e demanda pa especienan vegetal y animal di bida silvestre of productonan deriva di esakinan. E campaña "Wild for Life" ta enfatisa cu e hamber pa placa, moda, ignorancia, indiferencia, inversion ilicito, corupcion, uzo pseudo-medicinal y creencia cultural no por ta causa pa menasa di cualkier especie.

E ta un ciclo di pobresa y corupcion cu ta conduci na crimen contra bida silvestre, cual awor nos ta obliga pa kibra. E ta e ciclo aki na unda esnan mas pober y vulnerabel na mundo ta ser forsa en contra di conservacion di recursonan natural pa simplemente por sobrevivi en bes di uza e recursonan aki den un forma sostenibel pa un mihor futuro, cual nos tin cu atende cu ne awor.Nos mester mira e tema aki dor di e bril di desaroyo sostenibel, cu su implicacionan pa transparencia y impacto global.

Nos mester uni tur esfuersonan pa confronta e reto aki, y nos tur mester ta riba un linea pa cu esaki. Nos mester pensa na un manera global y local alaves.

Y nos mester mustra cero tolerancia pa caseria y comercio ilegal di bida y producto silvestre.

Nos ta urgi un y tur pa den nan esfera di influencia yuda caba e comercio ilegal di especie silvestre dor di tuma parti den e campaña aki y haci un compromiso personal.

Actua awor! Nos esfuersonan colectivo lo determina e futuro di e animalnan aki y miles di especie mas. Hunto nos mester go "Wild for Life".

Na Aruba tin un di e 8 especie di enfoke cu merece nos atencion, esta tortuga di lama.

Tur cuater especie di tortuga cu ta broei na Aruba y ta pone webo riba beach ta den menasa.

Uzando e informacion di e asina yama IUCN Red List nos ta yega na e siguiente informacion:

Caretta caretta, Loggerhead Sea Turtle (Cawama)
IUCN Red List: Vulnerable
www.iucnredlist.org/details/3897/0

Chelonia mydas, Green Sea Turtle (Tortuga Blanco)
IUCN Red List: Endangered
www.iucnredlist.org/details/4615/0

Dermochelys coriacea, Leatherback Sea Turtle (Driekiel)
IUCN Red List: Vulnerable
www.iucnredlist.org/details/6494/0

Eretmochelys imbricata, Hawksbill Sea Turtle (Caret)
IUCN Red List: Critically Endangered
www.iucnredlist.org/details/8005/0

Esaki ta e especienan cu merece mas proteccion directo na Aruba y p'e rason aki nos ta aplaudi e trabaonan di Fundacion Turtugaruba pa nan esfuersonan hunto cu WIDECAST pa conservacion di e especienan aki na Aruba y den Caribe.

Pa nos otro especienan local e perdida di habitat ta e menasa mas grandi y nos un y tur mester percura cu conservacion di naturalesa nunca por ser sacrifica pa desaroyo economico, ya cu esaki no ta cuadra cu desaroyo sostenibel manera delinea den e 2030 Agenda for Sustainable Development di Naciones Uni.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 3 Jun, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.56	180.28		181.08
Pond sterling	GBP	2.50	2.55		2.61
Japanse yen (per 10.000)	JPY	162.07	163.55		165.19
EURO (per 100)	EUR	196.86	198.66		200.65
Deense kroon (per 100)	DKK	25.72	26.44		27.24
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.38	21.10		21.90
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.44	21.16		21.96

Aruba Airlines ta hiba un fanatico di SV Dakota *"straight to Miami"*

DIASABRA anochi, entre e cantidad di fanatico cu a cumpra ticket for di atardi trempan na Centro di Bario Dakota y entre esunnan cu a cumpra nan ticket na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, a rifa un pasashi ida y buelta cu destinacion Miami cu Aruba Airlines. Esaki tabata un di e premionan sorpresa cu SV Dakota ta bin ta efectua entre su fanaticada cu ta yega stadion pa apoya su ekipo cu ademas di ta invicto, a cada di clasifica p'e gran final di Campeonato Division Honor 2016.

E rifa a tuma luga na momento cu e "half time" a drenta y asina un man inocente a saca e feliz ganado di e pasashi, cu a resulta Elton Matos cu por cierto mester a bin for di e banda di pariba di stadion, bulando e cura y na careda a subi veld pa ricibi su premio.
El a ricibi su premio for di mannan di e "Operations Manager" di Aruba Airlines, Jessica Dirksz, cu a entreg'e e certificado corespondiente. Na su banda Jessica Dirksz a duna di conoce cu Aruba Airlines ta masha contento y orguyoso di por brinda nan aporte na e deporte rey, futbol, y na e bisiñanan den cercania di e bario Dakota caminda nan oficina ta situa.

Aruba Airlines lo sigui brinda su sosten na e comunidad di Aruba cu ta brinda nan tambe respaldo na tur momento cu nan servicio, oferta y promocionnan.
Felicitacion na e ganado y un pabien na e fanaticada di SV Dakota pa su exitonan, energia contagioso y deportista carismatico cu ta causando furor den e Playoff 2016 di Futbol.







SV Dakota ta e prome ekipo pa clasifica

SV Dakota ta mantene su posicion invicto den liga division di honor

A gana Deportivo Nacional/Washington 4-0













DEN UN stadion G. Trinidad practicamente yen, a tuma luga e wega di futbol division di honor entre Deportivo Nacional/Washington contra SV Dakota. E wega a cuminsa 8:30pm y a conta cu un publico grandi y hungadonan determina pa duna lo miho di nan.
Na final e wega a caba 4-0 na fabor di SV Dakota, kende awor ta bira e prome team pa clasifica pa final den e fase aki di "Playoff" di e campeonato Division Honor 2015-2016.

E ekipo di Deportivo Nacional/Washington a consisti di Antonio Giel, Lindsay Monsley, Rensly Tromp, Rendrick Lampe, Akeen Charles, Elias Hidalgo, Valdo Leocadio, Claudio Calvalante, Andre Kelly, Diveros Davis Jose y Peterson Guerier.
Lider di e team ta Michael Kelly, Director Tecnico ta John Villar, masahista ta Kenneth Leest y e capitan di e team ta Valde Leocadio.

Durante e wega a duna 2 carchi geel na hungadonan di Deportivo Nacional/ Washington, esta Elias Hidalgo na di 30 minuut di wega y na Peterson Guierrier na di 38 minuut di wega.

Pa e ekipo di SV Dakota, e hungadonan tabata Eric Abdul, Ferdinant Robert, David Hodell, Ezra Bosnie, Jesus Peñate, Ricky Hodge, Paul Nickelson, Abdias Desiv, Donceldo Santos, Shown Mercere, Michael Irausquin.
Varios hungado di SV Dakota a ricibi castigo den forma di carchi geel. Nan ta Ezra Bosnie, Abdias Desir, Eric Abdul, David Abdul, Paul Nickelson, Jesus Peñate, Ferkant Sophia y Ferdinant Robert.

E goleadonan pa SV Dakota tabata Paul Nickelson cu a anota e prome gol na di 43 minuut di wega, sigui pa Johnson Rincon cu a anota e di dos gol na di 67 minuut di wega, sigui pa Joel Balentien cu a anota e di tres gol na di 76 minuut di wega mientras cu e di cuater y ultimo gol a cay despues di 90 minuut di wega, pues den tempo adicional, anota dor di Jesus Peñate.

Referee di e wega tabata Cidd Cabrera, yuda pa su assistentnan Rudy Angela, Carlos Romney y Ebby Paesch.

Arubaanse Voetbal Bond ta gradici e fanaticada grandi cu a presencia e wega aki, apoyando ambos team.
Aruba a drenta den e siman culminante di e campeonato di futbol division di honor, na unda cu oficialmente SV Dakota a clasifica pa final cu mas tanto punto den e standing di ekiponan. Exito den e siguiente weganan cu lo sigui.



Assistant Referee Arubiano ta "on the field" diasabra na Caribbean Cup

Eugene Farro invita pa asisti durante varios wega

FIFA Assistant Referee Eugene Farro di Aruba, diasabra dia 4 di juni lo ta "second assistant" durante di e wega entre Antigua & Barbuda y Puerto Rico, cual ta tuma luga Puerto Rico.
Esaki ta e di tres biaha cu Farro lo ta riba veld, hunto cu refereenan di otro paisnan den Caribe cu tambe ta certifica pa FIFA.

Farro tabata parti di e team di oficialnan na februari na Trinidad, y algun tempo pasa na Guadeloupe pa e wega di prome rond di Caribbean Cup, cual tabata entre e teamnan di Guadeloupe y Surnam.
Otro siman, Eugene Farro lo ta assistant referee na Sint Maarten p'e prome rond di cualificacion di e categoria U20.

E trabao di e refereenan ta hopi intensivo. Eugene Farro a splica cu e ta yega Puerto Rico diasabra. Rib'e mesun dia tin reunionnan prome cu e wega pa prepara pa e wega y cu e teamnan, y despues di e wega mas tin un evaluacion di e trabao cu e refereenan a haci.
Diadomingo e ta sali bek pa Aruba.

Farro a remarca cu e oportunidad pa ta miembro di e team di referee na weganan internacional ta un tremendo oportunidad pa representa Aruba y pa e haya mas experiencia den e ramo pa por sigui yuda hiba futbol na Aruba padilanti.
Tin hopi referee y assistant referee cualifica den Caribe y ta semper un honor ora cu uno di Aruba ta haya e chens pa bay afo.

Mas control produciendo mas detencion

Polis y Guardacosta cu control riguroso na costanan

SIMAN pasa, Polis hunto cu Kustwacht a tene varios control na costa di nos isla.
Na altura di Arupargo na Savaneta, a topa un auto sospechoso cu 3 homber aden.
A controla documentonan oficial di e auto, locual no tabatin disponibel.
A duna OK pa controla den e auto, unda a bin topa cu dos sakito, un conteniendo marihuana y e otro cu un substancia cu parce cocaina. A detene tur tres sospechoso, relaciona cu ley di droga.



SETAR ta informa en cuanto di interferencia riba su red di celular 3G



SETAR a tuma nota di un caso di interferencia riba su red di celular di 3G.
Despues di investiga esaki un biaha mas a constata cu e ta procedente di un pais bisiña y ta interferi directamente rib'e señal di SETAR. E interferencia ta causa cu yamadanan no ta pasa, ta cay of no ta "zuiver" manera ta custumber y e diferente servicionan di data tambe ta wordo afecta. Nan ta baha di calidad, velocidad y te hasta por tin interupcion.

E instancianan oficial concerni a wordo poni na altura y ta trahando diligentemente pa resolve e interferencia cu e usuarionan y clientenan di SETAR ta experenciando.
SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia causa pa e interferencia aki, cu ta algo totalmente fuera di su alcance.

Mester adapta EFO-toets

A yega ora pa cambia sistema di evaluacion di grupo 8!

Skirbi pa: Giselle Mc William di Partido MAN

RECIENTEMENTE mi a tuma nota cu Minister di Educacion di Aruba, Michelle Hooyboer -Winklaar a tuma e curashi y trece cambio den evaluacion di e hobennan di grupo 8, unda ta EFO ta dicta nan futuro y laga cifranan promedio di grupo 7 y 8 di taal, rekenen tambe conta.

Tur fin di aña escolar nos ta mira hobennan, docentenan y mayornan frustra ora nan mira con algun hoben apesar di a presta henter nan trayectoria ta wordo evalua djis pa un "moment opname" y un conseho di scol (cu ta keda como tal) nan destino wordo dicta.

Mayornan cu tin moda ta hinca cantidad di cen den preparacion di nan yiunan pa EFO, mientras esnan cu no por haci esaki mester keda na catibu di EFO cu tur e consecuencia cu esaki ta trece cu ne, unda esnan cu tin moda si por duna nan yiunan e oportunidad pa traha e EFO aki bon y e otronan no! Un sistema cu ta discriminatorio y cu ta crea division.

Ora hobennan di examen klas di scolnan secundario pasa examen, nan puntonan di nan aña escolar tambe ta conta hunto cu nan "moment opname" di e examen central.
Dicon nos no por haci esaki cu e hobennan di scol basico di grupo 8?
Esaki lo mester stimula nan durante nan trayectoria na scol ainda mas, cu nan sa cu e puntonan ta bay conta y no solamente e resultado "tiranico" di EFO.
Mester laga e promedio cifranan di Hulandes, Rekenen y Papiamento di aña escolar tambe conta na final. Esaki t'e unico manera real di mira e capacidad di e muchanan. Nos ta mira ya pa hopi aña cu e sistema aki en bes di inclui, ta exclui hobennan, y mester por yega na decision cu ta na fabor di nos hobennan y basta cu interes personal of di grupo pa cu destino di nos hobennan.

Basta di cana tras di sistemanan cu no ta cuadra den nos pais y nos cultura. Ban implementa loke si lo beneficia futuro di nos pais.



Na nomber di su señora stima, Rhona Geerman-Dabian
Su yiunan; Mirla, Felie y Beatrix
nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia :



sr. Felix Maximiliano Geerman
Cariñosamente yama "Milo"

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home,
diamars 7 di june 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Serca Dios mi alma ta na pas.
Ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion.
Mi forti,nunca mi lo tambalia"
Salmo 62;1-2

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta
anuncia fayecimento di



Sra. Florentina Dirksz
Mihor conoci como "Florita"

Na nomber di su
Tata: †Luis Dirksz
Mama: †Christofera Dirksz
Yiunan: Roberto & Rita Vrolijk-Ruiz
†Antoniëta & Carlito Orman-Vrolijk
Sandro Dubero
Rumannan: †Petra Croes-Dirksz y famia
†Juan Dirksz y Famia
†Carmen Dirksz y famia
Bertha Geerman y famia
†Fortunato Dirksz y famia
Nieta y Nietonan: Sandra Vrolijk y Elvin Geerman
Renouska Vrolijk
†Robertico Vrolijk
Roraima Vrolijk
Bisanietonan: Shawn, Shandrey, Xy-Qion, Xy-Jhon
Sobrino y sobrinanan y demas famianan.
Su bon bisinjanan: Aida Dubero y famia
Theresita Dubero y famia
Rolly Werleman
Anthony Koolman y famia
Su mihor amiga: Carmen Maduro
Su ayudantenan: Mary Muñoz
Debby Peña
Demas famia: Dirksz, Vrolijk, Ruiz, Orman, Dubero, Croes, Bislip, Jarzagaray, Kelly, Zeppenfeldt, Wever, Quandt, Geerman, Eman, Kock, Franken, Quijada, Willems, Dirksen.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di Juni, 2016 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na misa. Despues lo sali pa santana Catholico di Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 6 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famila y tambe nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:

Jofré Marcus Ridderstaat
*10-02-1964
†04-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mi tin Dios como wardado y mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.

A fallece den nomber di señor

Sra. Aida Maria Croes
Mihor conoci como Mama Aida
*27-02-1934 - †01-06-2016

Na number di su yuinan:
Mayra Lopez
Mireila y Arturo Oduber
Grenda y Jani Lacle y famia
Erik Lopez y Bertha Torres y famia
Rafael Lopez y Gina Dirksz y famia
Santiago Lopez y Linda Bakker y famia
Samuel y Frida Lopez y famia

Rumannan:
Lucia y Roy Geerman y famia
Chinto y Mani Croes y famia
Bertha y Ruben Wolff y famia
Ailene y Ricky Tromp y famia

Nietonan:
Philbert y Stephany Lopez y yuinan, Faela Lopez y yui, Santi Lopez, Jeanice Lacle, Fayron Lopez, Melisa y Joel Wever y yuinan, Ian Lacle, Fridelaine Lopez, Gendra Lacle, Kayla Bakker

Mama di su nietonan: Loudes de Mey y Mildred Angela

Bisanietonan:
Xiolany Dirksz, Jaël Wever, Mia Lopez, Alisiël Wever y Leah Lopez

Swa y cuñanan:
Ili Croes y famia, Betty Croes y famia, Maria Croes y famia, Lillian Besselink y famia, Glenda Croes y famia
Pedro Macias Caceres y famia

Tantanan:
Olinda Kock y famia, Carmelina Loefstok y famia

Su shana stima: Aura Vrolijk y famia

Madrina: Chida Thode y Iha David Dirksz

Demas famia:
Lopez, Croes, Lacle, Bouaichia, Oduber, Torres, Dirksz, Angela, Bakker, Geerman, Wolf, Tromp, Kock, Thode, Hasseth, Lampe, Loefstok, Rodriguez, Wever, Rojas, Winterdaal, Kelly, Besselink, Macias, Vrolijk, Navarro, Reyes, Garcia, Monzon, Iglecias, Maduro, de Mey.

Ta invita demas famia, amigo, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 6 di juni 2016, di 2-4or, na Iglecia Imaculada Concepcion na Santa Cruz
Ta risibi condolencia: Diasabra 4 di juni 2016 di 7-9or pm na Aurora Funeral Home.

Sea asina bon di disculpa nos si nos por a lubida un nomber di famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta risibi bishita di condelencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Julio Croes
*19-06-1920 †05-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den braza di Señor

Sr. Bertrando Croes
Mihor conoci como: "Bertran of Papa"
*11-11-1935 - †03-06-2016

Na nomber di su:
Esposa: †Rica Croes-Geerman
Yiunan: Maria y Mirto Maduro
Vdo. Franklin Croes
Shirley y Alvin Leest
Mirna y Alex Castillo
Efrem (Pem) Croes y Doli
Yiunan di crianza: Aida y famia
Dina Geerman y famia
Ligia Solognier y famia

Nieto(a)nan: Aislinn, Jean Carlo y Melissa, Frederick, Roderick, Florangel y Marvin, Angelique, Sherrelies y Giovanni, Urvin y Indra, Alejandro y Elisa, Joseph y Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha

Bisanietonan: Zayron y Stephany, Chloe y Minouche, Rozenelly y Branden, Taylisha y Sayenne, Mikaela, Dylan, Shaellyn, Kyzienne

Tanta: Juanita Wouters-Rasmijn y famia
Omo: Juan Rasmijn
Rumannan: Vdo. Pablo Croes y famia
Filomena y Fernando Kock y famia
†Shon Pe Croes
†Roman Croes y famia
Nuera: Zenia Arends

Suegro y suegranan
Amigonan di cas: Pedro Maria y famia
Leonor y Victor
Silvio Croes

Grupo di orashon: Hendricus Tromp, Carismatica Paradera, Juan I. Croes y Blue Army

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Geerman, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdaal, Everon, Ruiz, Flanegin, Correa, Wouters, Rasmijn, Dijkhoff, Blom, Figaroa, Kock, Trimon, Oduber, Falconi y demas famia

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 8 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diamars 7 di juni 2016 di 7 pa 9 pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loke e la hasi pa nos y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di

Olinda Maduro-Krozendijk
*20-0-1934 - †02-06-2016

Na nomber di su:
Casa: Mauricio (Dico) Maduro
Yiunan: Dinah y Chito Kelly
Glicia y Otmar Curiel
Deta y Leo Lacle
Rudy y Eva Maduro
Rosy y Milo Croeze
Edward y Maria Maduro
Manera yiu: Yahaira Maduro y famia

Nietonan: Ryan Maduro, Marioly y Juan Velazco, Leopold y Nina Lacle, Angelique y Richi de Freitas, Chris y Cindy Lacle, Dean y Wendy Curiel, Christine y Omar Eustace, Stephany Maduro, Stacey y Alejandro Kwidama,, Jose Croeze y Vera Wijermars, Andrea Croeze, Edward Mauricio Maduro y Sebastian Mateo Maduro

Bisanieto(a)nan: Joanna y Jowan Velazco, Fiona y Antoine Krozendijk, Jaina y Revan Curiel, Damiano y Lya Christina Lacle, Ciara Melina Eustace, Xiovian y Jayvion Kwidama, R'Angeli de Freitas, Liam Jacob Lacle

Suegra: Vda. Annette Maduro-Lampe

Rumannan: Vda. Aura Maduro y famia, Ita y Toy Geerman y famia, Lucia y Victor Hernandez y famia, Vda. Chenta Salazar y famia, †Cerilio Krozendijk y famia

Tantanan: Coleta y Abelina Ras, Vda. Cecilia Kock y famia, Vda. Candida Hernandez y famia, Tantanan y omonan na Venezuela

Primanan mescos cu ruman: Vda. Margarita Werleman y famia, Doloria Croes y famia, Demas prima y primonan stima pero hopi pa menciona
Ihanan y famia

Swa y cuñanan: Lica y Ale hiel y famia, Vdo. Willem Maduro y famia, Vda. Pina Ras y famia, Maria Maduro, Mariano y Betty Maduro y famia, Lee y Felicia Maduro y famia, Vda. Rosa de Cuba y famia, Lena y Pedro Kelly y famia, Bill y Sila Maduro y famia, Vda. Lucia Richards y famia (Curacao), Frido y Deta Maduro y famia, Edwin y Anchi Maduro y famia, Jado y Doy Maduro y famia, Swinda y Buchi Janga y famia

Amiganan hopi aprecia y stima: Vda. Chita de Kort y famia, Vda. Titi Theysen y famia, comader vda. Edita Lacle y famia

Demas famia: Maduro, Krozendijk, Kelly, Curiel, Lacle, Croeze, Lampe, Velazco, Ras, Hernandez, Salazar, Kock, Flanegin, Croes, Oduber, De Cuba, Geerman, Stede, Eustace, Franken, De Freitas, Wijermars, Kwidama

Ta invita demas famia, amigo, bon bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz

Ta ricibi condolencia: Diaranson 8 di juni 2016 for di 7 -9 pm na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di un famia. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Specialmente den fin di siman

Cuerpo Policial a lansa un "Rapid Response Team"

TANTO diabierna anochi como diasabra anochi e ekipo special di Polis, cu a haya e nomber "Rapid Response Team" tabata activo. A traha por lo menos 14 ora pa patruya den barionan na San Nicolas, na Noord, na Oranjestad y den e area di hotelnan High Rise.

Durante e fin di siman e ekipo special aki a asisti nan coleganan di districto di San Nicolas durante un asistencia na Flamboyanstraat. A controla na e actividad di hubentud banda di Bushiri Hotel, a asisti Polisnan di Noord na un asistencia pa un caso di hortamento cu tabata tumando luga den un cas na Safir y a brinda asistencia na Pos Chikito, na altura di Dior Supermarket pa un auto Tercel cu dos homber aden cu supuestamente tabata arma.

Di e forma aki ta crea mas ekiponan den Cuerpo Policial mes, cu por activa mesora y asisti e patruyanan den nan trabounan, specialmente den oranan druk di anochi y marduga.
Por mira caba cu e ta dunando bon resultado pasobra na final di dia, mas Polis riba caya ta mas wowo y mas man pa ora mester planta respet riba caya.
No solamente e trabou represivo ta importante, pasobra ta purbando pa haci mas trabou preventivo tambe, dor di core den bario y pa e malhechornan nota presencia di Polis y pa nan ta consciente di e consecuencianan den caso cu faya cu ley.

Minister di Comercio di Venezuela a confirma importancia di CITGO pa ambos pais



DURANTE un encuentro cu e Minister di Poder Popular pa Comercio Exterior y Inversion Internacional di Republica Bolivariano di Venezuela, sr. Jesus German Faria Tortosa a sostene cu Minister di Trabou, drs. Paul Croes y Minister di Asuntonan Economico, Ing. Mike de Meza, e mandatario Venezolano a mustra rib'e importancia di e refineria pa ambos pais.
For di e relacion comercial petrolero aki, e dos paisnan lo mester sigui traha pa amplia e relacion bilateral. E nacionnan ta liga geograficamente, historicamente, comercialmente, culturalmente y politicamente na otro.

Durante un encuentro na Oficina di Gobierno na Oranjestad, e titularnan di Trabou y Energia a duna Minister Faria Tortosa un splicacion amplio rib'e vision cu tin pa nos pais y inversionnan importante cu a logra mantene e nivel di desaroyo cu Aruba tin actualmente.
A splica cu Gabinete Mike Eman a scoge un modelo economico cu ta enfoca rib'e reparticion di e bienestar y desaroyo na cada ciudadano.
Asina a concentra den mehora barionan rond di nos isla cu ingreso di nos pais.
A enfoca riba apoyo na e poder di compra di nos ciudadanonan y cu danki na e reapertura di e refineria na Aruba, esaki lo crece ainda mas.
Di su banda, e mandatario Venezolano a mustra cu e reapertura di e refineria ta importante no solamente pa Aruba, pero tambe pa su propio pais cu ta actualmente den un necesidad pa divisas. Faria Tortosa a ofrece tur su apoyo pa estrecha e lasonan entre e paisnan biciña.
Tur esnan envolvi a cataloga e encuentro aki como uno hopi positivo.













Nagico Insurances a patrocina un presentacion di Buleria despues di wega

Fanaticonan a mustra sosten incondicional na SV Dakota

TA MAS cu obvio cu e ekipo cu ta conta cu e makinaria di fanaticada mas grandi den final di e campeonato di futbol division di honor p'e aña aki ta SV Dakota, cu ta treciendo un publico masha grandi den stadion durante cada wega.
Esey ta bini probablemente pasobra ta despues di 16 aña cu e ekipo ta yega na un nivel asina halto den nos futbol local. Tambe probablemente p'e sosten cu ta ricibiendo di sponsornan, manera Nagico Insurances cu a patrocina un toca di e banda Buleria pa tur fanatico despues di e wega di diasabra.

For di merdia caba a nota un cantidad di hende yegando Centro di Bario Dakota pa cumpra nan carchi di entrada pa bay mira e wega. Caranan conoci, habitantenan di Dakota pero tambe esunnan cu ta procedente di Dakota nan mes of nan famia, a uni pa e wega decisivo aki den stadion Guillermo P. Trinidad situa den Dakota.
Cada gol tabata scucha gritonan for di leu caba, demostrando asina e alegria bibando den e pueblo di Dakota.

Mester bisa cu Drs. Detlef Hooyboer di Nagico Insurances, cu tambe ta situa den Dakota, no a pensa dos bes ora a haci un apelacion riba dj'e pa un sosten special.
El a bay di acuerdo pa cubri e gastonan pa e banda di momento Buleria, por a presenta diasabra anochi despues di wega den Centro di Bario. Esey riba su mes tabata un regalo grandi pa e fanaticonan, cu por a disfruta di nan banda preferi gratis, anto den Centro di Bario, cerca di cas.

Nagico Insurances a menciona cu no solamente pasobra nan ta bisiña, pero tambe pasobra nan ta kere den deporte, nan ta kere den e esfuerso cu cada un di e trainernan ta haci pa yena e muchanan cu disciplina, mantene nan riba bon caminda, tene nan for di caya y inclui e spirito di bataya pa gana den nan.

Cu esey e compania di seguro, un di esunnan di mas grandi den Caribe y specialmente den Caribe Hulandes, ta comprometi pa sostene esfuersonan asina, unda e hende ta central, deporte ta crece y muchanan ta haya un oportunidad unico pa demostra nan talentonan.

SV Dakota ta gradici su sponsornan cu ta cu nan for di comienso te cu awe tambe manera ATCO Concrete Products, Gatorade, Coopers Tires, Island Best Windows & Doors, Manpower 4U , Interprint y Amast N.V. p'e confiansa deposita den e organisacion y cu sigur lo forma parti di e siguiente sorpresanan na caminda tanto p'e team como e fanaticada di Dakota.







Evelyn Wever-Croes y Dangui Oduber a efectua apertura di Campeonato di Baseball y All-Star Game

PARLAMENTARIONAN Evelyn Wever-Croes y Dangui Oduber a efectua e apertura di campeonato di baseball categoria 5-6 y 7-8 y e ALL STAR GAME diabierna ultimo.
Por a nota cu e muchanan tabata hopi entusiasma, y ta obvio cu nan a dedica hopi ora den training y preparacion. Fanaticada tambe tabata hopi entusiasma y a apoya e muchanan hopi. "Nos ta contento cu a toca nos e honor aki, y nos ta orguyoso di mira con entusiasma tanto e deportistanan como nan fanaticada ta. E veld di Pos Chikito tabata parti di un vision cu Gobierno di MEP tabatin pa cu deporte, un vision cu e Gobierno di AVP a neglisha completamente, y a nenga pa caba e proyectonan cu tabata asina necesario pa nos hobennan.
Papiando cu esnan cu tabata presente na veld, m'a realisa con importante un veld di yerba ta pa nos muchanan y nos hobennan, y realmente esaki ta algo cu nos mester cumpli cu ne asina cu MEP ta bek den Gobierno", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes den su declaracion.

Estrella ta pone presion y sali vencedor den wega contra Brazil Jrs.



DIABIERNA ultimo, e playoff division Aspirant Mayor a cuminsa cu e wega Estrella - Brazil Jrs. Estrella, cual a termina e campeonato na prome lugar cu 50 punto y cu su ultimo 17 weganan no a conoce derota, ta cay bou encargo di Coach Kenrick Lopez y asistente Edgard Vrolijk.

E wega a wordo hunga na Compleho Deportivo Franklin Bareño y unda cu Estrella a bin cu su fanaticada naranjada den gran forma.
Estrella a sali ataka y den 20 minuut di wega, Ebby Tromp ta score 2 golaso y asina pone presion riba Brazil Jrs. Den di segundo tempo ta Denrick Lopez ta haya un free-kick y cu a bira su specialidad y ta anota un joya di gol, unda cu e portero no por a haci nada y haci e wega 3-0. Ultimo ta Randi Mondesi ta anota cu un cabesaso e 4-0.

Asina Estrella ta piki su prome 3 puntonan y ta sigui invicto den 18 wega. Siguiente wega lo ta diahuebs awor, 9 di juni, contra Dakota den C. D. G. P. Trinidad. Asina ta, bin apoya e team di Estrella Mayor cu ta e futuro di e organisacion naranjada.



Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Merca ta reconoce esfuerso di Aruba den e lucha contra criminalidad

SIMAN pasa, Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers, compaña cu top di husticia di Aruba, a firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu Departamento di Husticia di Merca.

Esaki no tabata un acuerdo cu ta aplicabel solamente pa Aruba, sino tambe p'e otro islanan den Caribe Hulandes.
E ta encera mas cooperacion den e lucha contra crimen organisa y terorismo internacional den e teritorionan di Caribe Hulandes.
E documento ta enfoca riba mas cooperacion y reenforsa aplicacion di ley y e sistema di husticia penal den e partinan Caribense di Reino Hulandes.
E convenio ta resultado di e bon relacion y cooperacion continuo cu ta existi entre e diferente partnernan y cu tur ta mira un beneficio den traha ainda mas di cerca hunto rib'e tereno menciona.

E MoU firma siman pasa na Hulanda entre e Ministernan di Husticia di Hulanda, di Aruba, di Corsou y di Sint Maarten hunto cu e "Attorney General" di Merca, esta Loretta Lynch, ta reconoce cu e islanan tin un posicion geografico den region di Caribe cu ta haci nan vulnerabel y e tamaño di e islanan por ta causa di retonan pa cu e lucha contra di crimen organisa y terorismo internacional.

Den e acuerdo a acorda cu lo stimula actividadnan conhunto, mas intercambio di informacion pa cu investigacionnan criminal y mantencion di orden y siguridad publico, fortificacion di cooperacion mutuo pa cu e tereno forensico y organisacion di e sistema di husticia penal.

E evento tabata un exito total

Aruba Bank Walk and Run 2016 a pone miles di hende riba pia







E EVENTO deportivo cu tanto hende ta spera y prepara pe a yega su final, cual ta e Aruba Bank Walk & Run 2016 – Always Forward, cu a tuma luga riba dianan 31 di mei, 1, 2 y 3 di juni.

Ya for di un principio un cantidad grandi di persona, a sa di yega n'e punto di salida cu tabata Aruba Bank Paradera Drive-thru Center y completa e ruta di 5.4 kilometer di distancia. Y asina e resto di e dianan a sigui. Ta p'e motibo ey, Aruba Bank ta gradici un y tur cu a registra y bin participa na e Aruba Bank Walk and Run 2016.

Aruba Bank ta expresa palabranan di pabien na tur cu a resulta den premiacion, pero specialmente na tur cu a participa. Claro semper tin ganadonan, pero e enfoke ta keda riba movecion pa por biba saludabel y pa pasa bon. E ganadonan a ricibi premionan cash.

Gruponan cu a bay cu premio ta: Price Smart como Grupo di mas Grandi, Runners 297 como Grupo mihor Anima, y Centraal Walkers di Garage centraal como grupo Mihor Uniforma. Den Top 5 Female e ganadornan ta: Marienne Stamper na di prome lugar, Mileydis Verdecia na di dos, Shamira Clara na di tercer lugar, Julianne Dorothal na di cuater lugar y Kimberly Greaux na di cinco lugar.

Den Top 5 Male e ganadornan ta: William Brian Diaz na di prome lugar, na di dos lugar Afredo Pirela, na di tercer lugar Yohance Valks, na di cuater lugar Charlon Sumter y na di cinco lugar Jethro St. Fleur.

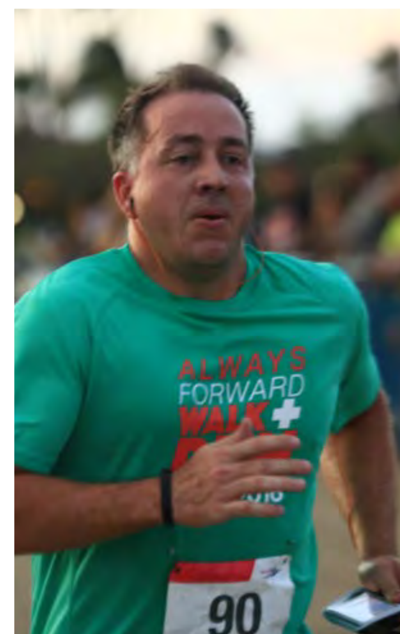
Un palabra di pabien tambe ta bay na e 20 empleadonan mes di e Aruba Bank Challenge 2016, kendenan a haci nan maximo esfuerso pa ta den condicion p'e evento aki y sigur a desplega un papel inmenso. Danki pa ta un ehempel pa otro empleadonan.

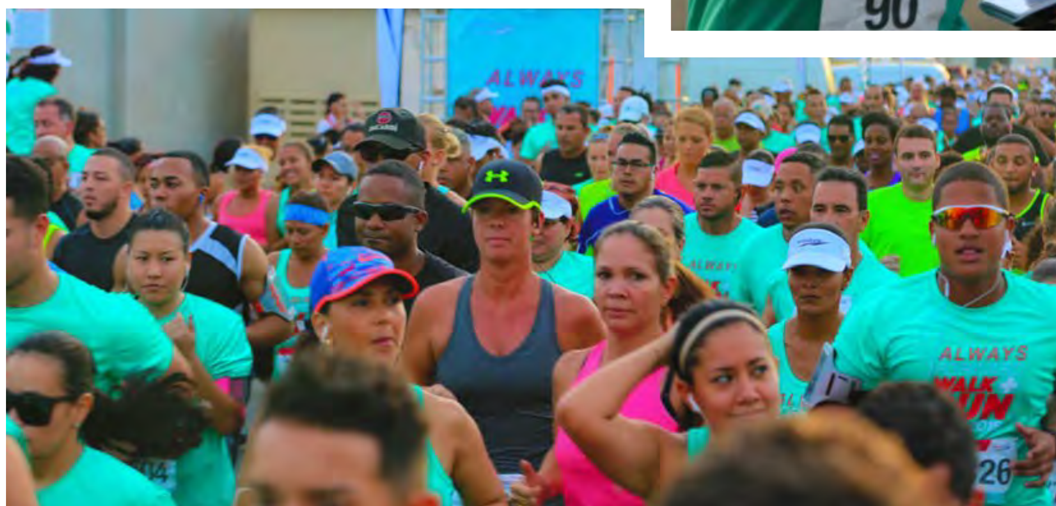
Sin lubida nos amigonan di Cuerpo Policial, Cruz Cora, IBISA y tambe tur e boluntarionan pa asina percura p'e siguridad di tur e 2500 participante cu a sa di registra p'asina participa na e Aruba Bank Walk and Run 2016 – Always Forward. Sin nan ayudo y sosten, esaki no lo por tabata posibel.

Un palabra di danki tambe ta bay na tur partner cu a haci e evento aki posibel y uno exitoso, cual ta Subway y IBISA cu a asisti y realisa e actividad aki. E siguransa t'ey cu e evento aki lo bay bira mas grandi den 2017!










ALWAYS FORWARD
Arubabank


Arubabank
CONGRATULATIONS
1
2
3


Arubabank
1
2
3






Arubabank
ALWAYS FORWARD
ALWAYS FORWARD


ALWAYS FORWARD
Arubabank


ALWAYS FORWARD
Arubabank